

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

1.	Êtes-vous propriétaire d'une maison située dans la Ville du Grand Sudbury?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
2.	Est-ce que cette maison est votre résidence unique et principale?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
3.	Est-ce que le revenu brut annuel de votre ménage est égal ou inférieur à 85 200 \$?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
4.	Est-ce que la valeur de votre maison est égale ou inférieure à 253 068 \$ selon l'avis d'évaluation foncière de 2016 de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SEFM/MPAC)?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.	La part de votre capital investi dans votre maison atteint-elle 20 000 \$?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.	Est-ce que vous louez une partie de votre maison?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
7.	Avez-vous reçu de l'aide financière pour la mise de fonds initiale par l'entremise du Programme de logement abordable du Nord?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

Si votre réponse aux questions 1 à 5 est OUI et votre réponse aux questions 6 et 7 est NON, vous pouvez soumettre une demande au programme Rénovations Ontario. En ce cas, veuillez répondre aux questions suivantes.

Assurez-vous de joindre tous les documents exigés. Les demandes incomplètes ne seront pas traitées.

La date limite pour soumettre une demande est le 31 juillet 2018.

Veuillez poster ou déposer votre formulaire rempli à la :

Ville du Grand Sudbury
 Services de logement
 199, rue Larch, bureau 603
 Sudbury ON P3A 5P3

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE (OU LES PROPRIÉTAIRES) DE LA MAISON

Type de client <input type="checkbox"/> Aîné <input type="checkbox"/> Famille <input type="checkbox"/> Célibataire (non aîné)		Nombre de personnes dans le ménage (nombre de personnes qui habitent la maison) <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5+	
Veuillez indiquer tous les propriétaires inscrits sur le titre de propriété.			
Prénom		Nom de famille	
Prénom		Nom de famille	

RENSEIGNEMENTS SUR LA PROPRIÉTÉ

N° de rue et nom de rue ou description officielle (lot, concession, canton, le cas échéant)				
Ville/municipalité		Province	Code postal	
Adresse postale (si elle diffère de ci-dessus)				
Ville/municipalité		Province	Code postal	
N° de téléphone à domicile ()	N° de téléphone au travail (facultatif) ()	N° de téléphone cellulaire ()		
Adresse courriel (facultatif)				
Cocher (✓) le type de maison que vous habitez : <input type="checkbox"/> Simple <input type="checkbox"/> Jumelée <input type="checkbox"/> Duplex <input type="checkbox"/> Maison en rangée <input type="checkbox"/> Autre _____			Nombre de chambres à coucher :	
Âge de la maison	Valeur de la propriété (selon l'avis d'évaluation foncière de 2016 de la SEFM/MPAC) _____ \$	Est-ce que vos paiements hypothécaires sont à jour? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> S/O	Est-ce que les paiements de vos primes d'assurance de la propriété sont en règle? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Est-ce que les paiements de vos impôts fonciers sont en règle? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Est-ce que des fonds gouvernementaux ont déjà été fournis pour la réparation de cette propriété? (Exemples : programme de réparation de maison, Programme d'aide la remise en état des logements (PAREL), Marche des dix sous, etc.) <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Si oui, veuillez fournir les détails ci-dessous.				

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

RENSEIGNEMENTS SUR LA COMPOSITION ET LE REVENU DU MÉNAGE

VEUILLEZ INSCRIRE LE NOM DE TOUTES LES PERSONNES QUI HABITENT LA MAISON, Y COMPRIS LE PROPRIÉTAIRE (OU LES PROPRIÉTAIRES)

n°	Prénom	Nom de famille	Lien avec le demandeur (demandeur / conjoint(e) / partenaire / enfant / autre (préciser))	Cette personne étudie à temps plein (répondre oui ou non). Indiquer l'âge de l'enfant.
1				
2				
3				
4				
5				

TOTAL DU REVENU ANNUEL BRUT DU MÉNAGE (inclure des copies de l'avis de cotisation de 2017 de l'ARC pour tous les membres du ménage qui ont plus de 18 ans et plus qui ne sont pas aux études à temps plein et des attestations des sources de revenus (p. ex., talon de chèque, relevé de pension et/ou de prestations).

SOURCES DE REVENU	TYPE DE REVENU (Indiquer le revenu brut avant les déductions pour l'année en cours)	DEMANDEUR (A)	CONJOINT(E)/ PARTENAIRE (B)	ENFANTS/ PERSONNES À CHARGE (C)	AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE (D)
Pensions et allocations	Sécurité de la vieillesse				
	GAINS « A »				
	Régime de pensions du Canada				
	Autres pensions (d'un employeur, REER, FERR, etc.) – s.v.p. préciser _____				
Revenu d'emploi	Emploi				
	Assurance emploi (AE)				
	CSPAAT (WSIB)				
	Autre emploi (p. ex., travailleur autonome)				
Aide sociale	Ontario au travail				
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées				
Autre	Pension alimentaire / matrimoniale				
	Intérêts				
	Autre (préciser) - _____				
TOTAL DU REVENU DE TOUTES SOURCES		\$	\$	\$	\$

Colonnes (A) + (B) + (C) + (D) = TOTAL DU REVENU ANNUEL BRUT DU MÉNAGE = _____ \$

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

TYPES DE RÉPARATIONS OU DE MODIFICATIONS REQUISES

RÉPARATION URGENTE – Veuillez cocher (✓) toutes les réponses pertinentes.

<input type="checkbox"/> Structure	<input type="checkbox"/> Fondation	<input type="checkbox"/> Toit	<input type="checkbox"/> Autre
<input type="checkbox"/> Enveloppe de l'édifice	<input type="checkbox"/> Portes et fenêtres	<input type="checkbox"/> Chauffage	
<input type="checkbox"/> Plomberie	<input type="checkbox"/> Électricité	<input type="checkbox"/> Sécurité incendie	

Veuillez décrire brièvement les travaux indiqués dans la liste ci-dessus.

MODIFICATIONS POUR L'ACCESSIBILITÉ – Veuillez cocher (✓) toutes les réponses pertinentes.

<input type="checkbox"/> Rampes	<input type="checkbox"/> Lève-personne (chaise / bain)	<input type="checkbox"/> Autre
<input type="checkbox"/> Sécurité incendie	<input type="checkbox"/> Indicateurs de sonnette	
<input type="checkbox"/> Mains courantes	<input type="checkbox"/> Ajuster la hauteur des comptoirs	

Veuillez décrire brièvement les aménagements indiqués dans la liste ci-dessus.

RÉSIDENCE SECONDAIRE

(S.V.P. communiquer avec les Services du bâtiment au 705-674-4455, poste 4278 pour vous assurer que votre projet répond aux critères qui s'appliquent aux résidences secondaires.)

Fonction de la résidence secondaire		
<input type="checkbox"/> Logement abordable	<input type="checkbox"/> Logement pour personne âgée	<input type="checkbox"/> Logement pour personne handicapée

Veuillez décrire brièvement le logement que vous voulez aménager. Indiquez le nombre de chambres à coucher, le nombre de pieds carrés, l'estimation du coût total et comment vous financerez les coûts excédentaires (supérieurs à 20 000 \$). Veuillez joindre à votre demande les plans des travaux, l'estimation du budget et le revenu locatif prévu, le cas échéant. Les lignes directrices pour ce genre de projet comprennent une période de 15 ans pour l'annulation de l'obligation de rembourser le prêt-subvention et des rapports annuels que le propriétaire doit fournir aux Services de logement.

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

DÉCLARATION

Je confirme que je suis le propriétaire de la maison et qu'aucune autre personne n'est propriétaire. / Nous confirmons que nous sommes les propriétaires de la maison et qu'aucune autre personne n'est propriétaire.

Je donne / nous donnons à la Ville du Grand Sudbury la permission de mener les recherches nécessaires pour déterminer mon/notre revenu et mon/notre état de propriétaire, y compris une recherche du titre de la propriété.

J'autorise / nous autorisons toute inspection nécessaire de ma/notre propriété.

Je reconnais / nous reconnaissons que les travaux effectués avant l'obtention de la confirmation écrite de l'approbation du prêt ne sont pas admissibles.

Je reconnais / nous reconnaissons que les inspections menées par les Services de logement de la Ville du Grand Sudbury ne garantissent pas que la construction ou la rénovation est conforme au code du bâtiment ou aux normes de construction.

J'atteste et déclare / nous attestons et déclarons que tous les renseignements fournis dans cette demande, y compris les renseignements sur le revenu, sont véridiques et complets sous tous les aspects.

Je reconnais / nous reconnaissons que dans l'éventualité où une déclaration fautive est faite sciemment, la Ville du Grand Sudbury a le droit d'annuler l'approbation et de recouvrer les sommes versées.

J'ai lu, je comprends et j'accepte les conditions énoncées ci-dessus. / Nous avons lu, nous comprenons et nous acceptons les conditions énoncées ci-dessus.

Signature

Date

Signature

Date

AVIS ET CONSENTEMENT

(Loi sur l'accès à l'information; Loi sur la protection des renseignements personnels, Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques)

La collecte des renseignements personnels indiqués dans ce formulaire est faite au nom du ministère des Affaires municipales et du Logement (« le ministère ») aux fins établies par l'article 4 de la *Loi sur le ministère des Affaires municipales et du Logement*, L.R.O. 1990, chap. M. 30. Ces renseignements serviront à déterminer l'admissibilité à la composante du Nord du Programme de logement abordable Canada-Ontario (PLA) et aux fins de l'administration et de la prestation des services du PLA. Les renseignements peuvent être divulgués à toute personne, à toute entité et/ou à toute autorité gouvernementale qui s'occupe de l'administration ou de la prestation des services du PLA et notamment à la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Toute question ayant trait à la collecte, à l'utilisation ou à la divulgation des renseignements peut être adressée au gestionnaire du programme Rénovations Ontario au ministère du Logement, 777, rue Bay, 2^e étage, Toronto (Ontario) M5G 2E5.

Le soussigné ou les soussignés consentent à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des renseignements.

Signature

Date

Signature

Date

Programme d'investissement dans le logement abordable de l'Ontario (PILAO) – prolongation
PROGRAMME RÉNOVATIONS ONTARIO – FORMULAIRE DE DEMANDE

DOCUMENTS EXIGÉS – LISTE DE VÉRIFICATION

COCHER (√)	EXIGENCE	DOCUMENTS ADMISSIBLES
	Formulaire de demande de Rénovations Ontario	Veillez fournir tous les renseignements demandés, joindre tous les documents requis et signer l'énoncé de déclaration et de consentement à la page 5 du formulaire de demande.
	Carte d'identité avec photo	Pour chacun des propriétaires, fournir une copie de deux pièces d'identité avec photo (p. ex., permis de conduire, passeport, carte Santé).
	Attestation de citoyenneté canadienne	Pour chacun des propriétaires, joindre une copie de l'acte de naissance ou du document attestant la citoyenneté canadienne.
	Attestation de revenu	Pour chacun des membres du ménage qui ont plus de 18 ans et qui ne sont pas aux études à temps plein, joindre les copies de l'Avis de cotisation de 2017 de l'Agence du revenu du Canada.
	Attestation d'hypothèque en règle et solde courant (le cas échéant)	Obtenir auprès de votre banque ou de votre société de prêts hypothécaires une lettre qui confirme que votre hypothèque est en règle et qui indique le solde courant.
	Attestation de la valeur actuelle de la propriété	Joindre une copie de l'Avis d'évaluation foncière de la SEFM/MPAC pour votre propriété.
	Preuve de couverture d'assurance pour votre propriété	Joindre une copie de votre police d'assurance habitation en vigueur.
	Vérification des besoins en matière d'accessibilité (le cas échéant)	Il faut soumettre un formulaire rempli par un professionnel de la santé qui affirme que des modifications de la propriété aux fins de l'accessibilité sont requises.

Veillez vous assurer que tous les documents indiqués dans la liste ci-dessus sont joints au formulaire de demande. Les demandes incomplètes ne seront pas traitées.

Vous avez jusqu'au 31 juillet 2018 pour poster ou déposer votre formulaire de demande et les documents connexes à la :

Ville du Grand Sudbury
 Services de logement
 199, rue Larch, bureau 603
 Sudbury ON P3A 5P3

Si vous avez des questions sur le programme Rénovations Ontario ou le formulaire de demande, veuillez écrire à onrenovates@grandsudbury.ca ou téléphoner au 705-674-4455, poste 4228.